Ե. ՏԱՐԻ, Թիւ 380—43— Հրատարակիչ՝ Ճ. Ալեմեան Հատուածը 3,5 դրուշ

لبنان

LIPANAN
JOURNAL ARMÉNIEN
Place des Canons
9, Rue d'Italie Beyrouth
Directeur Responsable
J. ADJEMIAN
Սահիպի իմբիցազ վէ միւտիր մէսուլ
Ժ. ԱՃԷՄԵԱՆ
Պէյրութ

ՊԻԹԱՐԱՖ ՄԻԼԼԻ ՎԷ ՍԻՅԱՍԻ ՂԱԶԷԹԱՍԸՐ
Նէտր օլունմայան մէզալաթ իատէ օլունմազ։

ՇԱԲԱԹ
13
ԹԷՄՈՒՍ 1928

ԱՊՕՆԷ ԳԷՏԷԼԻ

	ԻՆՆԷԼԻՔ	ՕԼԹԸ	ԱՅԼԸՂ
Պէյրութ	60	35	Ա. դրշ
Սուրիա	75	40	»
Արտաքին	100	60	»

Գիլ ուսուս մուխապարաթ միւտիւրի մէսուլ նամբնա ֆէօնէտիլմէլի տիր։

«ԿԷԼԻԵՕՐՈՒՄ ԵԱՐԱՊ ՊԱՆԱ ԵԷՐ ԵԱԲ»

Բուենոյարքն պիլմէմ գաչլնոը՝ սէնէվի «գօնկրէ»սի միւնասէպէթի իլէ։

Բաղպըմտա պիլիր եա՝, պիչիմ բուէշը «պիրատէր»լէր, գօնեալը-լարըն տէտիյի կիպի, իշի պիւսպիթիւն «ճօզուԹարլար»։

Օահլէտէ պու սէնէ ումումի պիր իձթիմա՝ ա՝գտ էտէճէքլէր վէ սէօղիւմ եապանա «գօնկրէ» նամըն վէրաիքլէրի պու իձթիմա՝լարտա, բուէշճլարըն Թիլքիլէրի՝ սաֆթիլէրի ալամտագ իչիւն հէնի «բլան»լար Թասարլանմաճաղլար իմիշ...։

Պու սէնէ, հէյէթ մէյանընտա, Ամերիքատան կէլմէ պիր «Պէսիհ» ամ պուլունուեօրմրշ։ Պէօյլէճէ՝ գրերտա, պուճաղտա գալան կիւնահ-լար՝ հէր Թօփատան Թէփղէնէնէք իմիշ...

Վազիյէթի էյիճէ գավրատապիլմէք իչիւն, Օահլէնին ինսիզ պիր Թէրէսինէ, պու աչրդ կէօղլէրին ըիյասէթի ալԹընտա, տուվա օ-գումտագա կիտէն միլլէթին հալինի Թէսավվուր էթմէք քեաֆի տիր։

Նալըն ատապ, պայտրրը չըգլագ չօճուգլար։ Պէյնի սուլանմրշ պէշ օն իխԹիար։ «Ղարաչուլ», մրյմընԹը, պիր սիրբի գատընլար։ Հէրսիտ տիւնեատը ախրէթէ պիրլէշիրմիշ օլմագ գանատը իլէ մ՝ալիւլ... Իշթէ չօպանլարընա լայրգ պիր սիրբի... «Կէլիյօրլար Նարապ պունլարա եէր եաբ»։

Պու կիրուէրն «Բապ»պա գավուշճաղը ումուրը մէճհուլէէն տիր։ Մ՝ալիւմ օլան պիր ճիհէթ վար իսկ օտա անլէրտէն պիր գըսմ ընընն Ասֆուրիյէեէ կէօչմէսի վէ տիկէր գըսմ ընընտա, բիւսքիւլլիւ պէլլա գապի-լինտէն, միլլէթին պաշընա մուտաղլաթ օլմասը տըր։

«Բուհճըլըգ» միգրօպը պիր խանէնին էշիյինէ ջուէմ պասընճա, արթըգ օ մայիլէնին խայրընը կէօրիւնիւր։ Նէ գավի գան՝ օլընան ըէ-վապըթ՝ տէր հալ չէօղիւլիւր, ամա՝ էվլատը, գարտաշ՝ գարտաշը, վէվ-ճէ գօճասընը, արթըգ Թանըմագ օլուր։ Ամինէթին սօղուգ բէնչէսի պիւթիւն խանէյի գավրար։ Պու տէրատէն իֆլահ օլանը կէօրմէմիք։

Ամթիմա՝ի պիր մարագ հէօքմիւնէ կիրէն պու պէլաեը տէֆ՝ իչիւն ճիտաի Թէատպիրէ իհթիաճ վար տըր։ Պու Թէատպիրի իթի-խազ վազիֆէսի իսկ բուէսայը տինիյէ վէ միլլէթ մէճալիսինէ ա՝իտ տիր։

Տիկէր Բարաֆտան էֆրատա Թէրէթթիւպ էտէն վազիֆէ՝

1— Պու կիպի իլլէթլէրլէ մ՝ալիւլ քիմսէլէրլէ ա՝յիլէ միւնա-սէպաթընը գաթ էթմէք։

2— Պէօյիւք քիւչիւք այիլէ էֆրատընտան պիրինին անլէրին «Հայ հուշ» կեահլարընա կիթէսինէ միւսաէհա կէօսթէրմէք։

3— Ումուրը միլլէթտէ գաթիյէն պու միսիւլլիւլէրի իսթիխամ էթմէք։

Պու կիպի վէսաիթտէն մ՝ատա բէսմէն իթիխազ էտիլմէսի գա-բուրի պիր Թագըմ Թէատպիր վարընընի անլէրին պուրատա ղիքրի-նի միւնասիպ կէօրմէմիք։

Պու պազատա աչըլմաճագ միճահէտէտէ մուտֆագիյէթ էլլէ էտէ-պիլմէք իչիւն՝ էն զարուրի օլան ճիհէթ, պու միսիլլի Թարիգաթլար-տան միլլէթին վահէթի, Թէրագզը վէ Թէա՝լիսի իչիւն զէրբէճէ ֆա-յիտէ օլմատուպ պիլաքիս մազարբաթ օլընընա իման էթմէք տիր։

Պիր՝ զէրբէճէ Թէրէտիւա էթմէքսիզին սէօյլէտիք վէ եինէտ Թէքրար էտիյօրուզ։

Պու Թարիգաթճըլարընը սինէյի միլլէթտէ աչընգլարը եարա-լար, գարղալարը՝ մէթրուք նա՝շլարը սիտիքլէմէլէրի գապիլինտէն տիր։ Միլլէթ, էսքի վազիյէթինտէ օլսա իսի պունլարտան հիչ պի-բի տիքիշ ԹուԹընրամագտը...։

Միլլէթի էօլիւ կէօրտիւլէր, կէօղիւնիւ օյմագ իսթէյօրլար...։

Պու խուրրուֆաթճըլար, ճիւհէլանըն Թէասուպ ատմարլարընը Թահրիք իթմէքլէ մէնֆա՝աթլանմաք խատալընը «էսլէյէնլէր՝ ու-նուԹմասունլարքի, պու միլլէթին պիր ա՝նա՝նէսի վէ պունլարընն ֆէվ-գընտա տարի զիհնիյէթլէ եօղրուլմըշ զինատ պիր կէնճլիյի վար։

Բուհճըլարընը, իւֆիւրիւքճիլէրին վէ պիլմէմ ատհա նէճիլէրին, պու միլլէթին սինէսինատ եէրի օլմատընը արթըգ գաթիյէն անլա-ղըլմալարը։

Ժ. Ա.

Ռէսատխանէտէն

ԻՄԱՆ ՎԷ ԻՄԹԻՀԱՆ

«Իման՝ ֆէօրիւֆլէրին էէլիլ-մէր» տէնմիշ իսկ տէ, տեճրիմիզին Ֆեվ-զէլատ թէրագզը իսկեն ուլում ու ֆի-նունը՝ իմանը պիր պասիրէքի միւ-նեվվերէ վէ տէլիլի մուտֆագիյէք, հաբտա միւրշիթի միւնիքզէ օլսուղու-նու ֆիյլէն իսպաթ էթմէմէտ տիր։

Հէր իսկ, հեռաֆէի մուամիլաթ-տա, նեվումմա թէսպիսատա՝ տահ-ռանը մուտֆագիյէքէ խաբվէ հնտաղ օլան հեր ամէլ իչունն, հեր տէյտեն էվ-վէլ, մազսուտընա իրհնէկիճնէ տաիր պիր իմանը գարվի լազըմ տր։

Թուրբդը եախսա եափտըդը ի-օին սէմերհատար օլանաղընա իմանը օլմայան պիր տախս՝ էֆսէրիա տ՝ատ-սի մուտֆագիյէքլէ մազտուր օլուր։

Հեր ումուրտա օլսուղու կիպի մէքթէպ ումուրունտա տախի պէօյէ տիր։

Էվվելա էպվէյն ֆենեի էվլատլա-րընը՝ տէհրի իլմ ու ֆենն իլէ մու-նեհհէզ պուլունմասընը նէ տերհնէ էլզէմ, նաբբա լազիս իլլ իգբիգա օլսուղունա իման իսեր իսկ, մուրլա-զա նիկէրփարհսիճի միւսբազգէլիճ բալէպիճնէ մուտֆրզ հազբրլամագ ի-չուն, նարի հայաբրն ինիիլանաբը զա-ռուրէսիճնէ՝ մուտֆրզ վէ միւֆրեսիր էվսաֆ իլէ բէսլիճ էյլէմէք իչուն՝ նէֆսիճնէ բէրբբիւպ իսեն վազիֆէսինը ազամէրիճի տիւբիւնէրէք՝ կիճնէ կիւն-ֆիզ էվլատընը բալիմ ու բէրգիյէ-սիճին՝ էլեազ սուրէրսէ իճրասը իչուն հեր ֆեսաֆեարլըգը տեր եօճսէ իսեր։ Պու խուսուստա էրսիկի մէսարիֆին, տ.օֆսիւկիւ սայ ու իգրամըն, չէֆսիկի մէզահիմին նէ էեսուրէքիճնէ, նէ տէ տերհնէյի սազիլէսինէ պազար, եէքերի բամ մոզսուսու հասլ իսեճնէ զէմին իւզերինէ, եանի կերէ էեճսի ֆեսաֆ եարլըգլարը՝ կերէք էվլատընը հասր էսիյի զայրէք վէ չալըշգանլըգ՝ իգ-իբաճ իսիլեճնէ մալէում վէ էլզէմ սա-մերաբը իլէրուսէ դանի դանի բազիմ իսեպիլեճնէ արազի իւզերինէ հասր ու հարս իսիլսին, գիրա իման՝ ամէլսիզ, բէմէլսիզ հալինտեն հազբզէրեն էսոր-լիմ օլուր։

Իմթիհան։ Իմբինան իմանը բէ-ռազիսի տիր, իմբինանսրզ իմանը պիլէ վիւճուտը մէճգուտ տր, ամմա իմբինան իլէ վիւճուտը մալիում օլան իման՝ իմբինան բերազիսիյէ սէմերա-բընը պախսիսիլէրինի տօլու տօլու բարբզգնա՝իմանը բեճելլիլիլ օճմ-ասա գիսատ օլուր։

Փեսերին Ֆեսաֆեարլըգը, էվլատը նիւսնիւ զայրէրի, իմանը մուտֆագ-գիյէր եօլունտա բամ պիր նիյէրի ա-միզ իլէ միւսավէմէք իսեճ խրզմէրքին մէյվէյէրի վազբը իմբինանտա պէլլի օլուր, իման պիր էսին վէ ա՝տիլ նա-բիմ մեսիլլու վազբը հատատտա՝ իմ-բինանը երզիւնեճ՝ պիր միւսրանբի-գին իսրինվապընը անը չէհրէսինեճնէ իսրիսլալ, իսերնեսինեճ պազար, սիւ-ալլարը նեվապլարը ռապբրա վէ անեճկինեճնէ ծազ ու խենտան օլուր, պիլ ա՝ֆս՝ իմուսինին ֆուխայիֆի հա-լինեճ ֆենա սուրէրսէ ա՝զտ միւնեճ-բէսիր օլուր։

Իսրէք մէքթէպլէրին իմբինան մեվ-սիմի կէչմիս օլուպ մէքթէպ իլէ, էվ-լատլարընը բալիմի իլէ միւօրազ վէ ալազատտար օլանլար՝ իմբինանլարընը պ ախտ էլլէնիյի սէմէ։ ... իլէ է։ ...

սի մէսուտ վէ մէսուտ պիր հեճկեամ-տա վէ պազբսը իսկ իմանընընը՝ պուղ-տա՝ եէրինէ սամանա պիլէ սահիպ օ-լամատրզընը կէտրերէք մուզբարզ օլ-մազտտրլար։

Տիւնեատա հիչ պիր ատ՝ատէր բա-սամվվուր իսիլմէզ էի պիր իմբինան նէրինէ սիճնէ իման իսիլեճ մուտֆագ-գիյէրի էֆսիսապ իսեճ տախրը սէատեճ-բինեճ բեղալլիլաբ իսեգիլսին։

Իմբինանտա գազանան պիր՝ չօ-հուղուճ գալպինի տօլսուրան մէսերրէ-բին հէլավէրի նիչ պիր միսալ իլէ գապիլի բէմսիր տեկիլ տիր, պու կի-պի չօճուգլարընը էպէվէրնինեճ մէսեր-բէրիրսեճ հիչ պիր մէսերրէրեճ պեն-զէմէզ, էվլատընը իլմ ու բերպիլէ իլ-լէ, մալիումը վէ մարիֆէք իլէ զիան-փաս պուլան աբալար՝ էյեր հազի-զարեն հօմրիւ, հայաբը վէ հալէաբը ռուենիյէի անկայանլար խալէր՝ հազի-զարեն մէսուտ օլուրլար, զիրա՝ գա-զանընլան իլմի սերվէր փիրատա պազ-կունլուղու իլէ զարարսիսեճ օլուր սա-մանի ու սերվէրլէրեսեն տէրիլ տիր, պու հեմ բիւրենմէզ՝ հեմտեճ փէյտերփէյ, ինբիզալ իսեն պիր տիմաղ պիր սերմա-յէ պիր սերվէր տիր։

Լաֆին իման իլէ պաշալուպ, իմ-բինան իլէ պաշալյան մէքթէպ հօմրիւն-տեն հեման սոնրա, էբբիսապ իսիլեն իլմի զայէր հայաբա մուտֆրզ սու-ռէրսեճ հաար իբմէյուպտա՝ օլսուն, պիբսիմ տէյենլեր, պէյլեսիբլերի իլէ էբ-բիճա իսուպ զալանլար՝ պիլմիս օլ-մայսրլար բի, «Իլմսի ուֆուգու սէ-մանընն ուֆուգունա գէնզէր» հայաբ-բընը սօճուճա գասար իլմ իլէ օղ-ռաճանլար՝ տահա հիչ պիր օեյ պիլ-մէսիբլէրբինի իբբիռաֆտան չէբբենմիյօր-լար, ինսան հօմրիւ միւտէսբինեճ՝ բա-պիաբրն վէ հայաբրն պիր բալէպէսի օլսուղուճա տա իման էբմէյի տիր, բէ-ռազզբյա, բէզատտիւմէ իմանը օլան ի-սէ՝ ամէլսէզ իման իլէ տէյիլ տաիմ՝ էճնեի էճնեճնի էմբինան իսերէք, տեճրին, զէմանընը ինանաբ վէ ինբի-հանաբրընա, իմբրա վէ իմբարը տէճ-բիյէյէ կէօրէ տաբմա, բալէպէ կիպի ճէր կիւճնի տէլալերինէ՝ էօլիպ կիտէճնէ զասար չալըշմալըսբրյար։

Իսրէք ումում բէռազզբյալար՝ ի-ման վէ իմբինան իլէ հուսուսյա կէլ-մբսիր, ումում իմբրալար պիճ պիր իմբինանյար նէբինեսի տիր, իման ին-սանը բազվիյէ վէ մուտֆիզիյէբ իրտաս իսէր, իմբինան իսէ պուլսուղ-ղու սէմերաբ իլէ գապի փիրտաս ի-տէր։

Պէյրութ ԳԻՄՍԷԴԱ

ԱՎԷՆՈՒՊԻՐ ՀԻՆՏԻ ՍՕՎԻԷԹ ԹԷՀՐԻԼ ԷՍԹԸ

Սովիէթլէր Հօնան մընԹա-գասընտա հէօքիմէթ Թէշրիլ էթմիշլէր։ Հսէթա պասարրրբզ-լարը պանգնօթլար իւզերինէ Լէ-նինին վէ Մարքսըն սուրէթլէրինի գօյմըշլարարը։

ՎԷՆԻԶԷԼՈՍ ԵՈՒՆԱՆ ԳԱՊԻՆԷՍԻ ԹԷՇՐԻԼ ԷՏԷՃԷՔ

Լասանանիսթանտան կէլէն Թէ-լէկրաֆլարտա Մ. Վէնիզէլոսը՝ եունան էէնի գապինէսինի Թէշքիլէ մէճմուր էտիլմիշ պիլանբիլիյօր։

«ՀՈԳԱԲԱՐՁՈՒԹԻՒՆ»Ը ԻՍԹԻՖԱՍԸ

Ս. Նշան Փիլիսէսի Մէքթէ-պի «Հոգաբարձութիւն»ը սէնէվի հիսապաթընը վէրմիքէն սոնրա՝ լէնէն իսթիֆասընը վէրմիշ տիր։

Պու հէյէթին՝ ազլիյէթի, զիհ-նիյէթի, պա խուսուս սէնէյի սա-պըգատա կէօսթէրմիյի սագիմ պիր Թագըմ իճրաատը իլէ, ատա-զիատէ իտատէյի մէվճուտիյէթի մէմուլ օէյիլ իսի։

Ինքն իշիւն տրը քի խալգ՝ ա-լէնի իսթի՝ֆա գարշընընտա, ճամ-իա վէ ուաքին, Թատիլճա հա՝լ էտիլէն պիր միշքիլիւն պըրագ-տրդը Ռէմնունիյէթլէ գալպէն պու հէյէթի սէլամլիյօրլ։ «Մա էս սէլամի...»

«Ազգայինս» մէքթէպլէրիմիզ պու ատ՝ն գատար մէվճուտ պիր չօք զուսուրլարա բաղմէն։ տա-մա Թալէպէյի հիր վէ տէրգ պիր զիհնիյէթտէ նէթիշտիրմիշ տիր... Նէչէն սէնէ «տօկմատիք» պիր Թէասուպ շայիպէսի սօգմագ իչիւն հէյէթտէն մ՝ալիւմ պիր գաչընընն իլէրի սիւրտիւքլէրի սա-ֆսատալարընն տիքիշ ԹուԹմա-ռընընը մ՝ալ էլ մէհնունիսէ էօրմիւ-միւ։

Տահա զիտատ ուգատմագա հաճէթ կէօրմիյօրուզ։ Գրանբզ-լար՝ «էյի նէթճէլէնէն հէր իշ էյի «էմէք տիր» տէրլէր։

Գէր. Ղանսրզեան էֆէնտի-նին եէնի հէյէթին մ՝ատ-պա մուտֆրզ էշխաստան Թէշքիլի ի-չիւն պիր «ղ ճանլանտաճաղընը իս-միւ էյլիյօրուզ։

Սապրդ հէյէթտէն պագը էշ-խասընտա՝ պու հէյէթ իտխալընտա մուհասէնաթ կէօրէնլէրատ-նիզ։ Գոգաթ էքսէրիա օլարդը կիպի պու իշթէտ էյիլերի պը-րագուպ «ըսգարթա»լար հրֆզ օ-լունուր էնտիշէսինատիրզ։

Գիրատ, Գէր. Ղանսրզեան է-ֆէնտիէն լէճամրզ՝ իշի նէգա-քէթէ պօղուպ իսթիֆասը կերի ալմագ իչիւն լսրար էթմէսին-լեր, չիւնքիւ շագատը կերչէք սա-նուպտա սանատալեատա եարբշտաճագ գիհնիյէթտէ, հէյէթ իշիւնտէ «մէօ-սիէօ»լէր օլարդընը պիլիյօրուզ։

«Գերապատիւ» հազրէթլէրի սի-յասէթի ալիյէ (haute politique) իլէ օղրաշարզլարընտան պու կիպի էհէմիյէթսիզ! ումուրլա քէնտիլէ-րինի իշղալ էթտիյիմզատէն պիզի մ՝ազուր կէզրտիւնլէր։ Z.

Մ. ՔԷՎԼՕԿԸՆ ԹԷՔԼԻՖԻ ՎԷ ԱՎՐՕԲԱ

Հարպը «խարիճ էզ գանուն» ա՛տաբ հագդընտա միւթթէհիսէ-ի Ամերիգա խարիճիյէ միւսթէշարը Մ. Քէլլօկը Թէքլիֆի, ժամանիտա սախիլ ալաղը հալտէ, հէման պիւթիւն Եվրօբա «էօվլէթլէրինին թասէրգինէ օղրամազտա տրը։

Տէօվլէթլէրին պու խուսուստա իթթիֆագը, թաթպիգի՝ ֆիյլիտթտա կիւճ, եիւքսէք ախլաքի պիր մէպտէնին, ումումըն թասվիպինէ օղրամասընա պէնդեր։ Հագիղաթտա իսէ, պէօյլէ պիր մէպտէնին, ղուրը գուրըեա թաստիգի, նէ սիյասէթի ումումիյէեէ, վէ նէտէ հեր հանկը պիր տէօվլէթին սիյասի վէ ասքերի սիյասէթինէ զերրէձէ թէէսիրի օլամազ։

Հէօքիմէթլերին պու չըղըրտա զ.հնիյէթլերի, քէօյլիւնիւն ա՛լագտար օլմատըղը պիր մազպաթայը «ալ»նըն խաթրը իչիւն իմգալամասընա պէնկեր։

Սուլհ ու միսալէմէթի իտամէ իչիւն տահա էսասը թէտապիր իսթէր։ Ընէեր, պու կիւնքիւ կիպի, հեր աէօվլէթ՝ պահրիյէսինի, ասքերիյէսինի կիւնէն կիւնէ թէզեիտե չալըշըր վէ պու իսթիհզարտթը հարպիյէսինի՝ հարպա «էյիլ, սուլհա խատիմ կէօրմէք չէղրընը իլթիզամ էտէրսէ, Մ. Քէլլօկը Թէքլիֆի կիպի եիւզերձէ, պինլերձէ թէքլիֆլեր հարբլուպ գապուլ էտիլսէ, քեաֆէսի պոշ լաֆտան իպարէթ գալըր։

Մէսէլէ սըրֆ նազարի օլմազլա պէրապէր, իշպու թէքլիֆին Սովիէթ Ռուսիանընտա թատիգինէ ա՛րդ օլընուպ օլունմատեաճաղը մէսէլէսի, խուսուսը իլէ Ամերիգա վէ Ինկիլթէրա մէհֆիլի սիյասիյէսինի, օլտրգճա, իշղալ էթմէքտէ տիր։

Մա՛լիմ օլտըղը վէճհլէ, Ամերիգա հէօքիմէթի՝ Սովիէթ Ռուսիայը հէնուզ բէսմէն թանըմամըշտը։ Ինկիլթէրա հէօքիմէթիտէ անընլա ա՛լագասընը գաթ՝ էթմիշ պուլունրեօր։ Պու աէօվլէթլեր՝ Սովիէթ հէօքիմէթինի, սոդատ սօլտա իսթիյալ չըգարմագտա մէշղուլ պիր իտարէ օլարագ թէլագգը էտիյօրլար վէ Մ. Քէլլօկը Թէքլիֆինի, անըն տախի թաստիգինէ ա՛րդտա պիր կէօնէ մուհասէնաթ ֆէօրմիյօրլար։

Տիկեր թարաֆտան՝ Ֆրանսա, Իթալիա, Ալմանիա վէ սահր Սովիէթ Ռուսիա իլէ մլենասէպաթը թիճարիյէ վէ սիյասիյէ թէսիս էտէն աէօվլէթլեր՝ պու գուտար ինձէ էլէյիւպ սըգ ասգումաղա լիւզիմ կէօրմէքսիզին, Ռուսիանընտ թաստիգինի իլթիզամ էտիյօրլար։ Ինկիլթէրա վէ Ամերիգանընը իշթիրաքը իլէ Ժընէվատէ ա՛գտ օլընան «Թերքի թէսլիհաթ» գոնֆէրանսընտա բուսլարտա պուլունմըշլար, սիյօրլար։

Ֆիքրիմիզճէ Մ. Քէլլօկը Թէքլիֆինին գապուլընը տահա՝ ֆիյլի վէ ամէլի իթիֆագլար թազըպ էթմէզ իսէ, պիւթիւն պու մուխապէրաթ, մուսատագաթ, գուրը ձէմիլէտէն իպարէթ գալըր, մատէթէն վէ ֆիյլէն սուլհա ասլա թէէսիրի օլամազ, վէսսէլամ...

ՎԷՆԻԶԷԼՕՍ ԻՇ ՊԱՇԸՆՏԱ

Ռումանիսթանտա Վ.էնիզէլոս՝ պիլ նէթիճէ, զիմամը հէօքմիւ էլէ ալաբ իլէ իչի՝ Մճէլիսի Մպո՛ւսանը լազմը իլէ թէքբարէն ինթիխապաթ եարարմագ օլաճագ տըր։

Վ.էնիզէլօսը՝ Մվճուտ էքսէրիյէթլէ իքթիֆա էթմէյէրէք Մճէլիսի տագրթմազա զրեամը, նէթիճէտէն էմին օլտըղընը կէօթէրիյօր։

Հիպհէսիզ պու վէսիլէ իլէ Մճէլիսէն միւ՛զիճ մուխալիֆլէրտէն պէր չօղընը իզալէսի իհթիմալտտա Մվճուտ տըր։ Ընը զէմանտա, Մճէլիսին թա՛թիւ, եէնի իտարէնին թէսպիթ վէ իսթիզարտը իչիւն, պիր խայրը թէտապիր իթթիխազընա խըզմէթ էթմիշ օլաճագ տըր։

Կիրիտի տիրլօմաթը՝ հաեաթը սիյասիյէտէն չէքիլմիքտէն սօնրա թէքբար ա՛վատէթ սէվգ էտէն էսպապը արաշտըրմագ ֆայիտէսէն խալի տէյիլտիր։

Վ.էնիզէլոս՝ պու բուճու՛ընը, սըրֆ սիյասէթի տախլիյէսէ ա՛թֆ էթմէք իսթէմիշ տիր։ «Հէնուզ Ռումանիսթանտա զրալիյէթ թարաֆտարլարը օլաբզճա պիր եէքիւն թէշքիլ էթմիշլերինտէն «ճում հուրիյէթ»ի վիգայէ իչիւն, պու քիւլֆէթլերէ գաթլանըրմ» տէմիշ տիր։

Խարիճի սիյասէթէ կէլինճէ պիր կէօնա թէպէտիւլէ օղրամաճաճաղընը, Վ.էնիզէլոս՝ հէր վէսիլէ իլէ ի՛լանատտ գաչընմամըշ տըր։ Հաթթա, խարիճիյէ նազարէթտէ իպգասընը թէքլիֆ էթմիշ, ֆագաթ անըն ա՛տէմի գապուլը իւզերինէ Մ. Վարարանոսը կէթիրմիշ տիր։

Վ.էնիզէլոսընը՝ եունան մաթպուաթընտա կէօրիւլէն միւթէա՛սիր պէյանաթը, քէնտիսինին տախի Թիւրքիա վէ եունան իթթիֆագընա թարաֆտար պուլունտըղընը անլատըեօր։ Հագիգաթտա իսէ՝ Վ.էնիզէլոս՝ պէօյլէ պիր իթթիֆագրն միֆիտ օլապիլմէսի իչիւն իքի հէօքիմէթ արասընտա Մվճուտ պիր թազմ իսթիլաֆաթըն եվվէլճէ հալլընը արզու էթմէքտէ տիր։ Իշթէ պու անէ գատար իշին սիւրիւնճէտէ գալմասընտա պու եիւզտէն տիր։

Կէրէք հարպ ումումինին վէ կէրէք Լօզան մուահէտէսինին պագեասը օլան պու իսթիլաֆաթ՝ գալայ գալայ հալ՝ էտիլիր մէսաիլտէն օլմատըղընտան, շաեէտ պու «իթթիֆագ» անըն հալընտա թա՛սիր օլունա՛ըսա, ուզուն միւատէթ վազիյէթին պէօյլէճէ գալմասը իմքանը բէքտե պտի՛տ սայըլամազ։

Խուլասա, Վ.էնիզէլոսըն մէվզը՝ իզթիտարա կէլմէսի, խարիճտե բէք չօղ տէտի գօսրլարը մուճիպ օլմագտա տրը։ Վ.էնիզէլոս էվվէլէն՝ միֆրիթ ֆրանսըզ թարաֆտարը թանընմըշ տրը։ Սանիյէն՝ թիւրքլերին էն ազ սէվտիքլերի պիր եունանլը սիյասի վար իսէ, օտա Վ.էնիզէլոս տրը։ Պու ի՛թիպարտա անըն մէվզը իզթիտարա կէչմէսինտե Ֆրանսանընը՝ Իթալիատա զարշը պիր զալէպէսի, թէսավվուր էտէնյերտե էքսիք տէյիլ տիր։

Հիմտիրիյ Լուսանիսթան էհալիսի էքսէրիյէթի Մ. Վ.էնիզէլոսա պէօյիւք կ.ռլ՛ը պաղլաեօր։ Հեր հալտե պու պէօյիւք սիյասէնին իտարէսինտե Լուսանիսթանտա սաքին էրմէնիլերին պա՛զը թէտապիրի հէօքիմիյէեէ մա՛րուզ զալմատաճաղլարընը թէէմին էտէպիլիրիզ։ Ամիրա Վ.էնիզէլոս՝ ատյմա միլլէթիմիզ իչիւն ասլա վէ խայրխահ պուլունմըշ տրը։

ՊԻՐ ՄԻԼԼԷԹ ՂԱՅԷՍԻԶ ԵԱՇԱԵՄՄԱԶ

Պիզէ բարթի ղազէթալարը՝ եէքտիկէրինէ թաշ չըգարմագ իչիւն պազէն էօյլէ սայմալար եումուրթլաեօրլար քի, ինօան մէհզելէնին պու տէրլէճէսինէ կիւլսիւն մը՝ աղլասուն մը՝, չալըրիյօր։

Ղազէթալարըմըզտան պիրի, միլլէթին՝ սիյասէթէ պու անէ գատար տէֆա՝սթա ալատանտըղընը, սէլամէթին՝ չալըշմագտա օլտուղունը, անճագ օ սայէտե ինսան չախսընա, ա՝յիլէսինէ վէ միլլէթինէ նաֆի՝ օլապիլճէյինի սէօյլէյօր։

Տայմա չալըշմագ, թէէմին մէվզը էթմէք՝ նէֆսինէ, այիլէսինէ վէ պիլնէթիճէ միլլէթինէ միֆիտ օլմագ էս.սընա զան էթմէյիզքի հէր հանկը պիր չախս իթիրազ էթմիշ պո՛լունուն Ֆագաթ գալգուպ բագլաեը բաշաեա գաթարագ միլլէթին գալպինէն, բուհընտան, ամալը միլլիյէեի սէօքմէք, սիլմէք վէ անընն եէրինէ պիր չէյ իզամէ էթմէքսիզին եաշաեընըզ վէ էլլինիզ տէմէք միւսա՝տէլերի, իլէ բէքտե եութուլուր հապլարտան տէյիլ տիր։

ՄէՀՔԷՐԷՄ մուհարրիր պիր միլլէթին հաեաթընը խիւաեը նապիթ եէթիշէն օթլարամը՞ գընեաս էտիյօր։ Հանկը՞ միլլէթ ղայէսիզ եաշաեապիլմիշ քի՝ պու միլլէթ անտէն թէճրիպ էտիլսիւն։

Մէգալէնին էվէլինէէն ա՛ն՝ընա գատար, քեաթիպինին ղայէսինի արատրգ, նէթիճէտէ՝

«Զալըշընըզ, մէսուտ եաշաեընըզ, այիլէնիզի մէսու՝տ եաշաթընըզ, միլլէթինիզէ ֆայիտէնիզ օլսուն»տան պաշգա պիր շէյ չըգմասը։

Բէք ա՛լա, հէր թարաֆա տաղըլան միլլէթ՝ քիմիսի Հապէշիսթանտա քիմիսի Զինաէ, քիմիսի Ավրօբատա վէ եա Ամերիքատա, պունլարա միւյթէրէք պիր զալէ, պիր էմէլի միլլիյէ նէֆէնէ չօղ կէօրիւեօրսընըզ։ Ղայէսիզ եաշաեան պիր չախսընը պիր միլլէթին եաշաեը՝ը հայմանաթ եաշաեընընտան նէ ֆարազը օլուր։ Սիյասի վարլըղը օլմաեան պիր միլլէթին էնճամընը հիչ մուհարրիր է ֆէնտի պիր թէսավվուր էթմիշ մի՞։

Պիր բարթինին ղայէսինի մուաֆագ կէօրմէմէք գապիլ տիր։ Ֆագաթ անընն եէրինէ տահա մա՛զուլ պիր ղայէ իրայէսի չարթարը։ Նօգատա գուրը գուրըեա «չալըշընըզ, եաշաեընըզ, այիլէնիզէ, միլլէթինիզէ ֆայիտէլի օլընըզ» տէմէքլէ իշ պիթմէզ։

Միթթէհիա ղայէ պիր միլլէթին բագըթասը տրը։ Պու ղայէ՝ գալտրըլընը, ճա, պիր չախս իչիւն միլլէթինէ միւֆիտ օլմանընն մանասը գալմազ։

Ֆիքրիմիզճէ մուխալիֆէթ օլսուն տէյի, Հա՝ եալլահ, գալէմ չալմամալը։ Նազարընը իքինճի պիր օղուժալտա, անաէն սօնրա գարիլերինէ իգրամ էթմէլի տիր։

* * *

ՖԷՃԻ ՊԻՐ ՃԻՆԱՅԷԹ

ԳԱՐԸ ԳՕՃԱ ՄԻԻՏՀԻՇ ՊԻՐ ՃԻՆԱՅԷԹԷ ԳՈՒՐՊԱՆ ՕԼՈՒԵՕՐ

ՊԻՐ ԲՕԼԻՍ ՄԷՄՈՒՐԸՆԱ ԷՕԼՏԻՐԻԻԼԻՅՕՐ

Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ ազգամ սաաթ եէսի պուշուրմ սուլարընտա, մա՛ռուճ ռեսամ խալիլ սալիպի՝ զեվնէսի իլէ պէրազգեր «Արզ Մէթքէ» սօգաղընտա Վանճիրանի պիր սուրէթլէ գալ օլընմրօլար տրը։

Իռսամ Սալիպիճին Գալբուն ֆեսեիւճեան պիր սու մենպա՛սը վար իմիսը։ Քեօյլիւլեր պու մենպա՛ռան իսթիֆտե սիւրեր։ Իս մանիֆեսթէյէ տիւշեր վէ պիլնէթիճեն ռեսամ Սալիպ պի ս.ս՛վայը գազանընը։ Քեօյլիւլեր իսթիզամեն ռեսամը հօլեիւրմէյէ գատար վէրիրլեր։ Իսրէ՝ ճրնայէթին մուճիպ պու իխթիլաֆ օլմըս տրը։

Իռսամ ֆեսեթսիճեն գարը սուլը գաստ թէրթիպ օլընեթղընը պիլիյօրմը։ Հաթթա ազրապա վէ բանընթղլարընա խասմլարընը նիյէթլերի ֆեսեթսիճեն հօլեիւրմէյ իսթեթիլէրինի հազմը։

Պիր գայ կիւն հվվէլսա՝ ռեսամ խալիլ Սալիպա այնը մէ՛ելեն ճեօֆիւմէքտե պիր իխպարնամէ կէօնճէրմիս տրը։

Բօլիս մէմուրլարընան Ֆէրիս, բօլիս միւեիրիյէթիեեն ալեդրը էմր իւզէրինճէ մուխթարընը խանէսինճէ սօղրը կիեէրմեն, եօզարաան սրգրլան պիր գուրուն պէլինճէ իսապէք իլէ սօլաան սաղա եարալարը։ Ֆիկէր պիր գուրօուն գօլընա վէ նիյէրլէրինճէ իօլէ՝ եէրինէ, պիրուն եէրէ սէրիլիր։

Հէօֆիւմէք՝ Ֆեռաաը կիւն եիւզ պաօը Թարապլուսի գօմանսաընընա 40 գատար ժանտարմա գուվվէթի իլէ Պալբունի ֆէօլիւնիւ մուհասարա էրտիրիր վէ օն պիր ֆիօի գատար թվզգն իլէ Գէյրուբա կէթիրիլիր։

Պու նիհայէթ եէրլի մաթգուաթը բարաֆընտան ֆեմալ եեմմրլէրլէ բա՛զգպ օլունեեօր։ Պրզ պու պապատ, լանագղմրզ բանիսիլաբը, պէր բանսիլ, գարի՛լէրիմիզճէ պիլօիրեենիլիր։

«ՎԱԳԻՐԹ»ԸՆ ՊԻՐ ՊԱՐ ՄԷԳ-ԲԼԷՅՍԻ

Իսթանպոլտա նէյը օլունան վագրթ գաղէթասը պիր պաշ մէգալէսինտէ Թիւրքիա վէ Իթալիա իթթիֆագընընն Ֆրանսա մէհաֆիլի սիյասի սիյէսինտէ թէվլիտ էթտիյի առապկիյէթի իշարէթ էթտիքտէն սօնրա, Սուրիատա եէրլէշէն ա՛նասրրատան պահալա տիյօրքի։

«Ցօսթրմըզ Ֆրանսա հէօքիմէթինի պու զարիպ հալէթի բուհիյէեէ սէվգ էտէն ա՛ճապա նէ՞ կիպի ա՛միլեր տիր։ Պիզ պու նօգթաեը թա՛ֆմիգ էթմէք իսթէմիյօրուզ։ Եալընըզ սէօյլէմէյէ մէճպուրուզ քի՝ Ֆրանսանընն պիզէ գարշը թա՛զբպ էթտիյի խաթ ու հարէք՝թին ասարընը անընն միւսթէմլէքեաթընտա։ Եանի Սուրիատա տախի կէօրիւեօրուզ։

«Մա՛լիմտրքի միլլի Թիւրքիա՝ եալընըզ իշղալ էտէն էճնէպիլերի տէյիլ, տախիլի ասայիշի իխլալ էտէն եէրլի ա՛նասընը տախէ թարտ էթմիշ իտի

«Էրվէնիլէր, Զէրքէզլէր՝ սալ թանաթ թարաֆտարլարը, խիւլասա տախիլի գարշտրրան պիլուսմամանասրը խարիճէ գաչմըշ տրը։ Զիրա անլէրին Թիւրքիատա եաշամալարը իմքեանը եօգ տրը։ Պիւթիւն պու ա՛նասրը անլէր մէյանընտա եիւզ էլլիլիքլէր տախի օլտրղը հալտէ սանսօլա, Եունանիսթան, Իրագ, Դրզրրս, Սուրիա վէ սահր եէրլերէ տաղըլտըլար։ Սօն զէմանլարտա պուսլարընը քեաֆէսի Սուրիատա Թօփլանմաղա վէ պիզիմ ճէնուպ հուտուտարրմըզտա եէրլէշմէյէ պաշլամըշլար տրը։

«Ղարիպ՝ այնը զէմանտա չատանը թէէսիւր տիր քի, պու անաթրը սահր պիր հէօքիմէթ թարաֆընտան գապուլ էտիլմէթիքլէրի հալտէ Սուրիատա թ փլանուպ պիզիմ տախիլի էմնիյէթիմիզ գարշը սուլը գատա թէրթիպինէ միւսա՝տէ օլընեեօր։ Անլէրին պիլուսմամ թէէրիւպէլէրի ազամմի։ մահքիմ օլատա պու հալ չատանը թէէսիւր տիր։

«Ճապա Թիւրքիատան գովուլան պու անասրընն Սուրիատա Թօփլանմալարընա վէ անլէրին սիսթէմաթիկ թարգա ճէնուպ հուտուտարրընը պօյընա էէրլէշտիրիլմէսինի նէ՞նէ համլ էթմէլիյիզ։ Ճապա էսքի ֆրանսըզ ասսթրմըզ պու եարբլան իշլէրտէն խապէրտար տէյիլմի՞ տիր։

Պիզ՝ Սուրիա աէմէքլի Ֆրանսանը անլարրզ Ֆրանսանընն բրիգատը օլ ժագսրզընն Սուրիատա գուշ ուշմանաճաղընը բէք ա՛լա պիլիյօրուզ»

ԱՄՍԻՐԲԱՆ ԿԻՏԷՊԻԼԷՃԷՔ ՕԼԱՆԼԱՐ

Միւթթէհիտէյի Ամերիգանընն մուսա իտարէսինին մուհաճիրին պիւրսընտա։

1924 մուհաճիրին գանունընի եիւնէիւ վէ 6ընը մատէլերի թարիխլէ օղրատրլ վէ թէյֆիյէթ Ամերիգա սէնաթօրընընա գապուլ էտիլմիշ տիր։

Գիթտա սալ թապի՝ օլմասրաք Ամերիգատա տախիլ օլանագլար պիր վէճհի տիր։

1.— Միւթթէհիտէյի Ամերիգա թէպա՛սընտան օլանլարընն զէվճելերի։

2.— Թէպա՛ստան օլանլարընն զ. եաշընը իգամալ էթմէմիշ պէքտար էվլատլարը։

3.— Թէպա՛ստան օլան գապուլլարընն գօճալարը, [Նիքատ 1 Ճունիսի 1928ատէն էվվել ա՛գտ օլընմրզ օլմասը չարթը իւե։]

4.— Ամերիգա թէպա՛սընտան օլուպտա 22 Սեպտ. 1922ատէն էվվել եճնէպի երքէրլէ էվվէնիւպ հապիթապիլէթինի զալգ էտէն գատընլար [Գունլարընն տախիլ ժամանակ օլմասը իչիւն վէճգատա թապի օլընմատըղը ժամն էվվէնմիշ օլմալարը չարթը իւե։]

ԳԱՐԸԼԱՐԸ ՉՕՂԱԼԸՆՃԱ

Անթատքինընն սօֆուլարը մանալինտէն իզրաիլ նամընտա պիր ատամ խանէսինտէ մագթուլ օլարաք պուլունմըշ տրը։ Եարբլան թապի գաթ նէթիճէսինտէ մագթուլընն զէվճելերի սէօզիւ պիր էտիլ գէյերէք եալիւրմիշլէր։ Ամանըմ եաշալանուպ տալիլճէ գէնտէրիմ

ՆԻՔԵԱՀ

Կէչէն ճաշբա ցուլիսին Ցիճե բէսաիւն էսեն Բազար կիւնը Գ. Սանակ Աբրահամեան իլէ Օր. Սուակուն Ապահեանքն նիքեանցլարը ա'զս օրլինքը տր։ Պու վէսիլէ իլէ զազէթամզ տալսի ա'ղբ բէպրիքեաք էյլեր։

ՄԱՀԱԼԼԻ

Աճվը ումումի

Սուրբաան ժանդիւժին սիյասիյեանն պիր դեսընքն աճվան խարիճ պլբարդլաղը գարի'լերիժիզէ ժա'լիւմ աբրդ Շամտան ալընան խաղերէրէ նազարէն պիր չոգ մեդուլաբլն, գեսիւնք պիր ֆեալիյէթլէ ուրկերլերի իլէն տաբի աֆվ իսթիհսալընա չաւլաղլաղը պիւրիրիյոր։

Շամտա գրալիյէր քարաճտարլարը

Բազար կիւնիւ գրալիյէթ թարթճտարլարը պիր ֆիժայլի թերթիպ էթմիշլեր։ Շեյխ Ապիւլ գառեր եւ խաթիպ «ճամի եւ էնէվիառ պու պաղտա պիր վազ վերժէք իսթէսիշ վե որդեան չեզմազա բամագ գալմըշ աբր։

Թիւրքիանքն Գէյրուք պաճ եէնպէնտէրի

Գէյրուք Թիւրքիա ճուսհուրիյէթի պաշ չէհպենտերլիյնե Աթինա վե Բիրէ պաշ չէհպենտերի Սիւրուբ ճէվալ պէյ Թահրին օլունմազ աբր։

ՎԷՊԱ ԽԱՍԹԱԼԸՂԸ

Մատամանքն ֆէմբի ճամը իւե մա'բուճ քէմբսե պիր վեպա խաթալեղը մուսապը ֆէշ օլանմազը իւզեցրինե օրհիյէ սայրեսինճէ իքի խանէ իկրաղ եալիմի վե խասթա խասթախանէյե նազլ օլունմազ աբր։ Խասթանքն հահաթք Թեհլիքաեա օլմազլաղը սեսլենիյոր։

ԻԹԻՆՃԻ ԳԻՐ ՎԷՊԱ ՎՈՒԳՍԻԱԹԸ

Մա եւ եսէֆ Ատանա քեմբինտե իքինճի պիր վեպա մուսապր օլաբլեղը անլաշլմազ աբր։ Օն պէշ հալընտա պիր եէթիմ չոճուգ պու մեքբուհ խասթալեղա տիւշար օլմազ վե պիր չոգ խանէլերին հազրլմասընը ինթահ էթմիշ տիր։ Պու պաղտա ռայֆ օլունան վեսա՝ նէթիճէսինտե հալընէղ հեսի խանէնին Թահրիպ վե հազրլմասը իւե էքթիֆա օլընաբլեղը իսթիհպար օնընմազ աբր։

ԳԱՐԸՍԸՆԸ. ՏԷՕՄԻՒԾ ՎԷ ԷՕԼԻՒՄԻՒՆԷ ՍԷՊԷՊ ՕԼՄԸՇ

Անթաքիա էհալիսինտեն ճօրճի Մապթուն խմինտե պիր տալա համիլ զվմէսինի չիտաեթլե տեսյիւլ զվմալը գասընը խգաթը ճէնինի միւ թեղեպ վէֆաթ էթմիշ տիր։ Թապիի տիրքի հերիֆ հազալանալ ճէրեֆ ամիշ տիր։

Սէրսէրի ֆօրէֆլէրին իթլաֆը

Եէրեֆիյէ մահալլեսինտե գուսուզ պիր քեօրէյին կէչէն պիր չոճուգը միշլեմէսի իւզերինե խասթախանէյե նազլ օլունաբլեղը սեսլենիյոր։ (Եազ մեվսիմինտե պու կիզի գուսուզ քեօրեքլերին չոգալմասընը նազար ի'թիպարա ալուրաք պէլեսիյենին սերսերի քեօրեքլերին իթլաֆընա պիր ազ զիսատ կիմսէթ էթսէսինի սելամէթի ուժումի նամընա պեքլերիզ։)

ՎԷՆԻԶԷԼՕՍ ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆԱ ՆԱՍԸԼ Ա'ՎՏԻԹ ԷԹՏԻ

Բոմա— Բոմա մեհոֆիլի սիյասիյեսի Վէնիզելոսը իւ պաշնա կեչմեսինե խասսուսի էհեմիյեթ ա'թֆ էթմեքտեսիրլեր։

Բոմա մեհոֆիլինտե Վէնիզելոսը, նունանեթանա կիթմեկե սեվզ էսէն ֆրանսըզ հեսքիմերի ալմըշ տիր։ Պունտան մաղասա իսե Թիւրք վե հունան վե իթալիա, հունան իթիֆագարընա մանի' ալմազ իմիշ։

Ֆրանսըզլար պու էքի իթիֆաղը խոշ կեսմեսիքլերինտեն անը իսլալ իլէն Վէնիզելոսա ճիասի պա'զը վասլարա պուլունմազլար իմիշ։

Էղ ճիսիլե 400 պին սիլահ իլե ասքերի միւհիմմաթ վա'տ սլընաբլեղը ջեսլենիյոր։ Գիրթիւն պու իշլերտե թանիկ սեքսեթինին նե բոլ տինասը ղա կէնազ մա'լիւմ սէնիլ տիր։

ԹԻՒՐԲԻԱ ԹԱՂԻՒՃԷԹԻՆՏԷ ՕԼԱՆԼԱՐ

Թիւրք թաղիւճէթինտե գալանլարը կելեճէք ալ զարֆընա Թիւրքիտա սեվզ օլընաճաղլարընը ֆէթա եւ Արաղ զաղեթասը եազրեսը։

ԶԱՐՕ ԱՂԱ ԷՎԼԷՆԻՃՕՐՄԸՇ

150 եալընը սթլամմըշ օլան Զարօ ասա սֆլան գալանան 400 թիւրք գանցնօթը հեսիլ ալմըշ։ Ղազեթաճրլար Զարօ ազաեր գալուգ — Բարալարը նե՞ եարաճաղօրն» սեյի սորմազլար։

— Եվլենեճէյիմ, սեմիշ։

(Կէճ օլսունաս, կիւճ օլմասուն սերլեր։)

ՏԷՐԷՏԷՆ ԹԷՓԷՏԷՆ

Իւչիւ օղլան, իքիսի գլզ

Մբաղբաա «Մելավիկ» խմինտե պիր գասընը պէշ չօճուգ պիրանն աղ։ Պունլարտան իւչիւ օղլան, իքիսի գլզ իմիշ։ Գու չօճուգլար եալընէղ պէշ կիւն եալամըշլար վե ասնրա եկեսիկերի արաբ սբրա էօլմիւշլեր։ Մբանիյե ասիրեսի պունլարդն հա'շլարընը իսթիմամլա հրգզ եաիւղ սրկեքլերի, թամ օլաբզը հալաե նէ՞ եե եալամասդլարընը թեազիզ եալէգ իմիշ։

Շեյխին էլինի էօր!..

Մբաբրտան կելեն զաչէթալար թանգ պիր «մանթաբ»ճլբգտան պահ էտիյորլար։ Մբաբրը պիր քեօլիւնե էտքի պիր արգասաղը մուսապաթ օլորբ։ Եալտա կիտերքեն ազ սագալբը։ պեօյիւք սարբզբը պիր Շեյխ զասրլարընա չբգար։ Արգասաղը քեօյլիւնե։

— Շեյխին ելինի էօր, պերեքեթ սիր, սեր։

Քեօյլիւ չեյխին ելինի էօրեր վե պերեքեթլենիր։

Արգասաղ՝

— Ֆբրատ սիւչմիւշքեն բարա ճիւզասանընքա պերեքեթլեսին, սեր։

Քեօյլիւ ճիւզասանքնը չեյխե վերիբ։

— Եա չեյխ քիսեմիտ պերեքեթլե, սեր։

Շեյխ ճի'զասանը սլբբ, սագալընա սիւրթեր, պերեքեթլի օլաբ ինչալան սեր, վե ճիւզասանը քեօյլիւնե իսսե էտեր։

Քեօյլիւ պիր սիւսաեթ սանրա քիսեյի սլաբզբնա եերմի մբաբը գանգնօթընքն ուլտրզբնը անլաբ։

Մաքիւսեն թեհելի եսեն պու պերեքեթին հիքմեթինի անլամազ իչիւն զաղբա չեյխի սրսեսրմազ։

Քեօքեյի բոլիս տայիրէսինե թեսլիմ էթմիշ...

Դանիրեսե կեմալիյե մահալլեսինտե զեվալը պիր իչքի գիւճ պէլա չօճուգ չօճուգընքն նաֆթգասընը գազանը իքեն աքսիւնա պիր խբրբզբա չթար։ Էքժեքեր պիրբը, իքիլեր եվատեն ուչեսրմազ։ Գիչարե հեր կիւն պիր քիֆիւբ սավուրբբ ֆգգաթ խբրբզբը գուլամազ։ Խբրբնասն՝ «էեէբ խբրբզբ եազալար վե զապբթաեա թեսլիմ էթմեզսե գորբմ գոչ օլուն» սեր։

Կելենլերսե խբրբզբը եազալար։ Ֆգգաթ խբրբզբ ինսան սեյիլ քեօքեք իմիշ։ Նե՞ եաբասն եեմինտե խբրբզբը քեօքեք օլագիլեճեյինի սիւչիւնմեմիշ։ Բալիսե թելիմ էթմեզսե գորբնասան պոչանաճաք։ Եոգ էեէր սայրեսյե թելիմ էթսե էլ ա'լեժե կիւլիւնճ օլաճաք «էկվէն չերեյն» սեմիշ, քեօքեյի սլուգ բոլիս տայիրեսինե կեսիրմիւշ վե թելիմ էթմիշ։ Սանրա՞... սանրա գարբյբ պոչամամբզ վեսելամ...

Զէրաճէք միւսապէգասը

Բարիզսե գասընլար արասրնա չեզլրգ միւսապեգասը եարբլմբզ քիպար ա'լեմինե մենսուգ պիր չոգ գասընլար իւե էլի գասար արթիթ իւթթրաք էթմիշ սիր։

Պերինճիլեյի Բարիզ գոմեսի սրբթիսթերինտեն մասամ նոլանա Լաֆոն գազանմբզ աբբ։ Մասա նոլանա Ալթուն իւլեժելի իբեքլի սանթելասան պիր թուսալեթ կելինմիշ։

Միւսապեգա սալոնէնտա իւչ պին քեքի վար իմիշ։ Անլերին սլգբզլարբ արասընտա միւսապեգանընն միւքասֆաթբ օլան 100 պին ֆրանքբ մասամ նոլանա Լաֆոն գազանմբզ աբբ։

Թիւրքիա թաղիւճէթինտե զալանլարը

Թիւրք թաղիյեթինտե գալանլարընն կելեճէք ալ զարֆընա Թիւրքիտա սեվզ օլընաճաղլարընը ֆէթա եւ Արաղ զաղեթասը եազրեսը։

ԶԱՐՕ ԱՂԱ ԷՎԼԷՆԻՃՕՐՄԸՇ

150 եալընը սթլամմըշ օլան Զարօ ասա սֆլան գալանան 400 թիւրք գանցնօթը հեսիլ ալմըշ։ Ղազեթաճրլար Զարօ ազաեր գալուգ

— Բարալարը նե՞ եարաճաղօրն» սեյի սորմազլար։

— Եվլենեճէյիմ, սեմիշ։

(Կէճ օլսունաս, կիւճ օլմասուն սերլեր։)

ՄԻԼ. ԽԱՊԷՐԼԷՐ

Պիւսպիւրիւն արաբլասը

Անրեթ իլերիսինտեն Հալեպ կելեն պիր երժէնի կեսինտեն պիւսպիւրիւն արաբլասընը։ Պու կենճ եալընէղ խմինի վե մեժլեթթեսին ալնիղ քենարը օլաբզբնը խաթըրլասեր իմիշ։ Մեբսինլի օլաբզբ ե՞՝ն օլունքեսրմըշ։

Հալեպ ավօգաթլար ճեմիյէթի ռեյիսի Մկրտիչ Մուսթաֆա պէյ

Հալեպսե եեբլի մա'բուճ երժէնի ավօգաթլարան օլան Մկրտիչ Մուսթաֆա պէյ Հալեպ պարբսը բիյասէթինե թաեին օլընմբզ իքեն սեսիրեն Շամա Սուրբա մահքեմեսի թեմիզ ազալբզընա թաեին էտիլմիշ տիր։ Պու մեհամեպեթլե Հալեպսե չբլգինե պիր գիսֆեթ վեբիլմիշ էենեպի վե եբլի հուքեմա վե ավօգաթլար հազբբ պուլունմըշլար սբր։ Քենարսինե ավօգաթլար ճեմիյէթի թարաֆընան ալթուն պիր սթիլ գալեմ հեսիսե էսիլմիշ տիր։ Ղազեթաբզբ սոսի արբզբ թեպրիքեսրա եյլեր։

«ՆԻՑԻ ԻՍԹ ԼԻԿ» ՄԻՍՏԻՐԻՑԷԹԻՆՏԷՆ

Եէթիյլեր ուժուժի միւտիրիյեթի ենն իսարեխանեմիզե կեօնտերիլեն պիր օա'վէթիսեսինե նազարեն իշգուլ թեժուզ 12, 13 վե 14ունճի կիւնլերի «Լիկ»ին օն պիր չուզեսինտեն կելեն երրժ միւրախաբալար հուզուրբ իւե պիր ուժուժի իճթիմա՝ ազա օլունմազ սբր։ Պու հեյեթթեն իթթիհամ էտեճեյի ժուգսրբերաթ խուզբզբզ վե եեթիյլերիմիզի քիւլի ա'լազասար եթթիլինտեն նեթիճեյի մուգարբերաթ գարի'լերիմիզե պիր թաֆսիլ պիլսիրեճեյիզ։

ՀԱԼԵՊ ՄԵՃԼԻՍԻ ԻՅԱՐԷՍԻ

Հալեպ սասֆնէրգբզբզ վալիտեն 9 թարիխի ալաբզբ պիր սավէթիյե սե Օգուսաս վե Սեպտեմբեր այլարընտա Հալեպսե իճթիմա՝ էտեճեք օլան մեճլիսի իսարեյե իշթիրաքընը թալեպ էթմեքսե սիր։

ՄԱԶԼԸՄԵԱՆ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

Մեվսուգ մենպա՝սան ալընան մա'լիւմաթա նազարեն եունան կեսքիմեթի Մազլումեան՝ եպիսկոպոսը, եունանիսթան երժնիլերի իշիւն բեյիսի բուկանի օլարաք թանքմազ վե՝ սելամ թա՝միմ եարմազ սբր։

Մերսինի վէ թարսուսը

Մերսին թարսուս Հայրենակցական միութիւնընքն տեսրբ այտան պերի ինհիլալա օգրամաաբ՝ հեմշեհրիլերիմիզ հուզուզընքն զանգ՝նընք մունիպ օյբզբնցան, հեյբքին իմալ վե եա պիր տիկերինքն իճթիսապբ խուսուսունցա միւզաֆերե օլընմազ իւզրե եսնիմիւզտեքի Բազար կիւնիւ հոլլեսեն սոնրա սասբ տեսրբտ, հեմբտ Ս. Խաչ էիլիսեսի մեքբեպի սալոնընա ինթիմա՝լարբ, պիլուսուս Մերսինլի վե Թարսուսլը հեմշեհրիլերեսն բենա օլընընբ։

Տիս թապիպի
ՏՐԹՐ. ՊԱՐՈՆԵԱՆ

ՊԷՅՐՈՒԹ ՖՐԱՆՍԸԶ ՖԱԳԻԻԼԹԷՍԻՆՏԷՆ

Պու սեճե Ֆրանսըզ Ֆամիլթեսի գապիլե օիւպեսինճեն Օր. Նարբունի Տիլանեանց խսիճեսե պիր միլլէթարօրմըզ՝ օեհատեքճամէսինի ախզ էթմիշտիր։ Քենտիսինին Հալեպտե իճրայը սանա՝ աբ եսեճեյինի խսիճիպար էքսիճ։ Մուսաճազիյէթինի բեմեճենի եսեբիզ։

ՄԷՐՍԻՆԼԻ ՎԷ ԹԱՐՍՈՒՍԼԸ ՄԻԼԼԷԹՅԱՇԼԱՐԸՄԸԶԱ

Մերսին Թարսուս Հայրենակցական միութիւնընքն տեսրբ այտան պերի ինհիլալա օգրամաաբ՝ հեմշեհրիլերիմիզ հուզուզընքն զանգ՝նընք մունիպ օյբզբնցան, հեյբքին իմալ վե եա պիր տիկերինքն իճթիսապբ խուսուսունցա միւզաֆերե օլընմազ իւզրե եսնիմիւզտեքի Բազար կիւնիւ հոլլեսեն սոնրա սասբ տեսրբտ, հեմբտ Ս. Խաչ էիլիսեսի մեքբեպի սալոնընա ինթիմա՝լարբ, պիլուսուս Մերսինլի վե Թարսուսլը հեմշեհրիլերեսն բենա օլընընբ։

Տիս թապիպի
ՏՐԹՐ. ՊԱՐՈՆԵԱՆ

ՍԻՅԱՍԻ ԽԱՊԷՐԼԷՐ

ՎԷՆԻԶԷԼՕՍ ԵՈՒՆԱՆ ԳԱՊԻՆԷՍԻՆԻ ԹԷՇԷՒԼ ԷԹՏԻ

Լ.Թինա— Եունան գապինէսինի Վ.էնիզելոսը բրասէթինտե թեշեքքիւլ էթմիշ տիր։ Մ. Վարարանոս՝ խարիճիյ նազբբը, Մ. Մարի՝ մալիյե, Մ. Ս.ավիցանոս՝ տախիլիյե, մէճլիսի մէպուսան բեյիսի Մ. Սոֆուլիս հարպիյե նազբբը օլմբզլար սբր։

Մ. Վենիզելոս խարիճի սիյասէթի թաղիր էթմէմէք նիյեթինտե օլաբզբնան սապզգ խարիճիյե նազբբը Մ. Միխալաքօբուլոսը իպգասընը իսթէմիշ իսէոե գապուլ էթմէմէսի իլգերինե եերինե Մ. Վարարանոս թաեին օլընմբզ սբր։

ՄԱՐԷՇԱԼ ԲԻԼՍԻԻՏՍՔԻ ՆԷ՞ԵԷ ԻՍԹԻՖԱ՝ ԷԹՄԻՇ

Պերլին— Լէհիսթան պաշ վէքիլի Մ. Բիլսիւասքի՝ իսթիֆասընն սկպէպինի իզահէն «իսթիֆա էթմիմ չիւնքիւ մուխալիֆլերին հազսըզ թէարբուզլարընա գարշը, նիհայէթ սապբմբն թիւքենմե. սինտեն գորքամ» սեմիշ տիր։ Մարէշալ՝ մէզունեն Սրասկենպուրկ կիթմիշ տիր։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻՔ ԲԱԹՐԻՔԼԻՑԻ

Լ.ոնարա— «Տեյլի Թելեկրաֆ»ըն ալաբզբը մա'լիւմաթա նազարեն Իսթանպօլ Էրմենի Գաթօլիք բաթրիքլիյինին Լիբանանա «Ս.ամար»ա նազբբ Վ.աթիկանճա թենսիպ էտիլմիշ տիր։ Պու գարար թիւրքլերին պիլսմամ քիլիսէլեր հագգընտա պէսլէտիյի սուսբ ֆիքրե ա'թֆ օլընմազտա սբր։

ՍԸՐՊ ԳԱՊԻՆԷՍԻ ԻՍԹԻ'ՖԱ ԷԹՏԻ

Պէլկրատ— Մէճլիսսե պուլունան «Պատիգալ»լաբ վե Լիպերալար միւթթէհիտ պիր գապինէ թեշքիլինե գարար վերտիքլերինտեն գապինէ իսթիֆասընը վերմիշ տիր։ «Պատիգալ»լար մէճլիսսե իքի մէպուս գաթլ էտէն արզատաշլարընտան «Պաշիշ»ի ֆբրզատան թարաֆընան թարէմիշլեր տիր։

Մակթուլ բօլ Պատիշին զեվճէսի՝ գրալ թարաֆընտան գապուլ էտիլմիշ վե անն չօճուգլարընն ի՛աշե վե Թահսիլինի գրալ իզերինե ալմըշ սբր։

ԻՆԳԻԼԹԷՐԱ ԻԼԷ ԵԷՄԷՆ ԱՐԱՍԸՆՏԱ

Լ.ոնարա— Ինգիլթերա միսթմ՝լեքտաթ նազբբը Մ. Ն՝մբրի, բարլամենթօտա սորուլան պիր սիվալա ճէվապեն պեր վէճ՝ի աթի իզահթ վերմիշ տիր։

«Ինգիլթերանբն Նէմէն հէօքիմէթինե թեքլիֆաթը։

1— Նէմէն իմամընն իսթիզլալընն թանընմասը։

2.— Իմամ՝ Ա.ահէնին ինգիլիզ հիմայէսինտե պուլունաբզբնը թէսլիմի վե Ա.ահէն հուսուսընն անն լէհինտե պիր մբզատար թեվսիր։

3.— Մուահեսաթն չբզբզբը խութութ տայիրէսինտե Նէմէն հէօքիմէթինե մուավէնէթ։

Իմամ՝ միւթարեքենին այն 17սինե գատար թեմտիտինի իսթեմիշ վե ինգիլիզլեր գապուլ էթմիշլեր, եալընընզ 20 Ազիրան թարիխինե գատար Տրհալանն թերքինի շարթ գոշմուշլար։

Իմամ՝ պու շարթը թաթպիգ էթմեմիշ օլաբզբնտան թայրէ իլե պամպարտման էտիլտի։

ԱԼԱՄԱՆ ԵԷՆԻ ԳԱՊԻՆԷՍՆԻՆ ՊԷՅԱՆԱԹԸ

Պերլին— Ալաման գապինէսինին պէյանաթը Ճումհուրիյէթի իսարէնին Ալամանիատա սաղլամ օլաբզբնը իսպաթ էթմէքտե սիր։ Ալամանիանն ինթիգամ ֆիքրինտեն վազ կեչիրմա սապբզբը վեճ՝ինե սուլհրեբվեր սիյասէթատ տեվամ էտէճէյի անլաշըլմագատա սբր։ Ալաման մաթպուաթը ամ՝ումիյէթ իթթիպարը իլե հէօքիմէթէ մուաֆըզ պիր լիսան գուլլանմագատաբրլար։

ՖԸԼԸՍԹԻՆ ԳՕՄՈՒՇԷՐԻ ԱԼԻՍԻ

Լ.ոնարա— Ֆբլիսթինտե գոմիսերի ալի Լ.օրա Բրլիմեր եերինե Սբր Ղ՝օն Ղանսելորը Թաեինի սեօյլենիյոր։

ՎԷՆԻԶԷԼՕՍ ՎԷ ԹԻՐՔ ՄԱԹՊՈՒԱԹԸ

Իսթանպօլ Թիւրք մաթպուաթը Վ.էնիզելոսըն մէվզը՝ իթթիտարա կեչմէսինի շիտաէթլե թենգիտ էտիյորլար։ Ընլերին գավրընճէ Կիրիտլի սիյասի, պու էնթրիգաճընն եիւզիւնտեն շարգը գարիպ ասասիրի պոզուլապիլիր իմիշ։

ԻՊՆ ՍԷՈՒՏ ՎԷ ՖԱՅՍԱԼ ԷԼ ՏԷՐՎԻՇ

Լ.ոնտրա— «Տեյլի Հերալա» ղազեթասընն ալաբզբը մա'լիւմաթա նազարեն Պիլատ էլ Էրապատ Իպն Սէուտուն մէվզը՝ սաղլամ սեյիլ իմիշ Ֆայսալ էլ Տերվիշ նուֆուզատա անտ ըեգապեթ էտիյորմբզ։

CINEMA ROYAL
Պու հաճքա սինեմա ՐՈՒԱԵԱԼՏԱ
LA GARÇONNE
ԼԱ ԳԱՐՍՕՆ

Վիգթօր Մարկերիթին էսերի օլան պու քիթապ պիր չոգ եերլերտեն ա'տապը ուժուժիլեե մուղայիր օլմագլա իթիհամ էտիլմիշ տիր։ Հագիգաթտա իսէ, պինէթիճ թեմամէն ախլագի տիր։

Մեվզո՝ պիր կենճ գզզբն պա՝տել հարպ հալեթի բուհիյեսինի վե տիւշտիւեիւ կերիլեերի թասվիրաէն սօնրա նեքամեթլե հաեաթը թապի՛յենե բուճու՛ընը կեսթերիյոր։ Սեատթինի անճագ օրատա պուլրեօր։

Կենիշ պիր ազիյեթլե մուհաքեմե օլընբրսա պու «ֆիլմ» զայեթ ախլաղի տիր։

Էն մահիր արթիսթլեր թարաֆընտան թեմսիլ էտիլեն պու ռինճաճ՝լը բիեաբ կեօրմեկե հեբքեա կիտեճեք տիր։

ԱՍԵՆ ԼԻԻԲԷՆԻՆ ԻՍ ՁԻՆԱՑԷԹԻ

ԻՄԲԷՐԱԹՕՐԸՆ ՄԷՔՈՒՊԼԱՐԸ

(38)

— Գուրաամմը՞ գալաճազըզ

— Խայբր. Շէվքէթմէապ լութֆէն օրընէսանաո գօնազրնա գաաար պանա բրիֆագաթ էթմէնիգի բլճա լաէէյիմ. Ֆագաթ հէնուզ վագթրմըզ վար. չաէէա միսա՛ռէ պուեուրուր իսէնիզ. չիմաիլիք պիր գէշ նօղթա հագգընաա ռիչիանէճէյիմ։

Ճէվապընը պէքլէմէքսիգին օթուրդը, Վալաամար պու լա իսպաիլիքտէն ա՛ռէթա գըզմըշ իտի։

Գիր ռագիգա սօնրա իմբէրաթօր գունքլա գունուշըզաան սօնրա եագլաշը։

— Մէօսիէօ Լիբէն, հազըրմը՞.

Լիբէն ճէվապ վէրմէսի։

Իքինճի պիր սիվալ գարշըսընա, պաշընը էյմիշի։

— Ֆագաթ, ուեուեօր. էվվէթ ուեուեօր...

Վալաամար գըզմըշ՝ ընը սարսալեոր։ Լիբէն սանռալեռանն եէրէ Խուվարլանաը, պիր իքի ռէֆռա՝տա թիթրէտի վէ սօնրա պիլա հարէքէթ գալը։

— Նէ՞սի վար, իմիտ էաէրիմ քի էօյմէմիշ տիրը։ Նէ՞սի վար... Սաղ տէյիլմի՞...։

— Էվէթ. Շէվքէթմէա՝պ գալպի մունթազմէն սթրեօր։

— Օ Հալաէ նէ՞ օլաը։ Գիր չէ։ անլամիյօրում...

— Կամիպ հէյիմի չաղըրաեըմ՝ մը՞

— Դօշ կէլսին...։

Տօքթ՝ր կէլթիյինաէ, Լիբ՝նի հարէքէթսիզ, այնը հալաէ կէօրուիր։

Անը պիր եաթ՝ագ իւզէրինէ եաթըրթը։ Ո՝զունճա մուաեէնէ էթտի։ Խասթ՝ն՝ընը նէ՞ եէտիյինի սորուեօրաը։

Իմբէրաթօր — Տօքթէօր, զէհիրլենմիշմի՞ զան էտիյօրսընըզ։

— Խայբր, Շէվքէթմէապ թէսէմմիմ էսէրի եօգտրը, ֆագաթ զան էաէր իսէմ... Գու թէփսիաէքի թաատա նէ՞ վար։

Գօնթ — գահվէ

— Սիզին իշիւն մը՞։

— Խայբր, քէնտիսի իշիւն, պէն իշմէտիմ։ Տօգթէար գահվէաէն պիր եուտում ալտը վէ գաթի՛լթլէ՝

— Եանրլմամըշըմ, խասթաեը օնարգոթիֆ» իլէ ուեութմըշլար։

— Ֆագաթ քի՞մ ուեութմըշ... վէ հիատլթլէ, պագսան ա՝ Վալաամար պուրաաա կէշիպ տէօնէն հալլէր հագիգաթէն միւ՝գիճ...։

— Շէվքէթմէապ...

— Եվէթ։ Սրթըգ չօղա վարտը։ Եավաշ, եավաշ. պու ատամըն օէոգիւնէ ինանանաճաղ՝մ կ՝լիյոր։ Ալթունլար, օնարգոթիֆ»

— Շէվքէթմէապ՝ եէր պու գալաեա պիր կէրէն օլսա իտէ կէօրիւրէր իտի։ Թամ իւշ կիւնէն պէրի հէր թարաֆը արաեօրլար։

— Գունընլա պէրապէր, գահվէյի հագըրլաեան պէն տէյիլիմ. էմին օլ... մէեէրքի սէն...

— Օ՝ Շէվքէթմէապ...

— Բէք էյի։ Արա, հէր թարաֆը թէհարրի էթ, իքի եիւզ ատամըն վար։ Գալանընը միւշքէմիլաթը գաատար կէնիլտէյիլքի... խիւլասա, չագի պուրաչարաա ատալաշըեօր։ Գալանընը էթրաֆընաամը՞, մութպախտամը՞։ Նէ՞ պիլէյիմ... Կիթ պիր ազ ճանլան պագալըմ...։

Գիթիւն կիճէ. գօճա Վալտամար թամ մա՝նասը իլէ չըրբընաը։ Հիչ պ՝ր քիմսէնին պու խարապլէրէ կիրմէսինէ քէնտինճէ իմթիմալ եօգաը։ Պու գանա՝աթրնա բաղմէն Ամիրին էմրինի եէրինէ կէթիրաի։ Զաթէն պիր չէյ սէ պուլունմաաը։ Ուեութրճը իլաճը գահվէյէ գօեան էսարէնկիզ չահաաան էսէր եօգտր։

Կիճէյի Լիբէն եաթագաա կէչիրաի, սապահլաերն, պիր ազգա պաշընտան այրըլմաեան տ գթ՝օր։ Իմբէրաթօրա Լիբէնին հէնուզ ուեումազաա օլտըգընը պիլտիրմիշ իտի։

Գունընլա պէրապէր սաաթ տոգուզա տոգրը ուեանմազ իշիւն էրկի չապալանաը։

Գիր ազ սօնրա, նախիֆ պիր սէսլէ սաաթընա գաչ օլտըգընը օօրուեօրաը։

— Տօգուզը օթուզ պէշ կէչիյօր։

Եէնի պիր դայրէթ էսէրի կէօսթէրտի։ Գէնտիսինի գաբլաեան ուեուշուզլըգ իշինաէ, հաեաթա ա՝վաէթ իշիւն պիթիւն գուվվէթինի թ՝փլամադա չալը՝ալըգ հլ օլունիյօրաը։

Ասմա պիր սաաթ օնը վուրաաը։ Լիբէն թիթրէտի վէ՝ չտէտի։

— Պէնի սէրաեա... սէրաեա կէ՝թիրիւն։

Հէքիմին մուսֆրգաթը իր Վալաամար ատամլարընը չաղրրաաը։ Իմբէրաթօրտա խապէրտար էթմէ։

Լիբէնի պիր սեաեէեէ գօյրընը վէ սէրաեա ատզրու իլէրլէտիլէր։

Լիբէն խաֆիֆ պիր սէսլէ։

— Պիրինճի գաթա տիյօրաը։

Պիրինճի գաթա չագարրալար։

— Գարիտաորրն օ պիր ուճընա սալտաքի օտաեա։

Գարիտաորրն տիկէր ուճունաա սաաթի ատաեա կէ՝թ՝ուրտիլէր։ Գէչտիսինի պիր իսքէսլէյէ օթուրթաը։

Իմբէրաթօր կէլտի։ Լիբէն գըրրաամաաը։ Քէնտինանէն կէչմիշ կէօզլէր սէօնիւք պիր հալտէ իտիս։

Գիր գաչ ատագիգա սօնրա ուեանը կիպի օլաը։ Էթրաֆընա պաղնաաը։ Տուվարլարա թամանա, մէվճուտ ինսանլարա պիր կէօզ կէզտիրաիր։

(Տէվամը վար)

ՍԻՆԷՄԱ ԳՕՍՄՕԿՐԱՖ

CINEMA COSMOGRAPHE

PATHE JOURNAL դայէթ մէրագը «քաթէ ժուրնալ»

LE SECRET DES SEPT

ԵԷՏԻԼԷՐԻՆ ՍԸՐԸ

Նամբնա 11 գըսըմ՝լըգ ֆէշի պիր տրամ վէ

LES TRACES PERDUES

ՂԱՑՊ ՕԼԱՆ ԻԶԼԷՐ

Նամ 5 բէրտէլիք ֆէշի պիր տրամ։

LES MISÉRABLES

ՍԷՖԻԼԼԷՐ [ԹՇՈՒԱՌՆԵՐԸ]

ՎԻՔԹՕՐ ՀԻՒԿՕՆԸՆ շէօհրէթի պիթիւն ա՝լէմէ ինթիշար էաէն պու էսէրի էն մահիր օրթիսթլէր թարաֆընաան թէմսիլ էթտիրիլ-ֆշ տիր։

6ընճը գըսրմ ԻՍԹԻԼԱԼ ԻՍԹԻՀԲԵԱՄԼԱՐԸ 6 բէրտէ [ՍՕՆ]

կէրի գալան եէր պուլամայանագտը։

ՏԻԵԹԱՊԻՊԻ

ՅՈՎ. ԵՆՆԻՍ ՊԻՆԼԻԵԱՆ

Ճէր նէվ տիշ խաթալըղլարը թէատվի էտէր։ Տիշլէրին հէր լէվի գայէթ թապիի վէ մուաֆըզ սուրէթաէ իմալ օլընը։ Ֆիյաթ՝նար նիսպէթէն էհվէնտիր։

Միւրաճա՝աթ էտինիզ մէմնուն գալանազգընըզ։

ՏՕԳԹԷՕՐ ՆԱՀԱՊԵՏ ՄԱԶԼՈՒՄԵԱՆ

ՏԻԵԹԱՊԻՊԻ ԶԱՀԼԷ

Պ՝այէթ աբգգաթ վէ իթինա իլէ տիշ թէատվի էտէր վէ սանաաթընա մ՝իքէալլըզ հէր խուսուս քէմալը մէհարէթլէ ինճա օլընը։ Ֆիյաթլար գայէթ էհվէնտիր։

Միւրաճա՝աթ էտինիզ մէմնուն քալանազգընըզ։

ՎԻԲԱՆԱՆ ՄԱԹՊԱԱՍԸ

Ճէր՝նէվ քեաղրա, մուգավվա գութըլար, սիւեիւն՝ շէքէր թօրգալարը, Խասթաճըլարա մախսուս էնվաի քեաղրա գութու վէ թօրգալ, քեմալը աբգգաթլա իմալ օլունուր։ Ռէզալիք հէր նէվ մէքթէպ սէֆթէրլէրի թօփտան վէ բէրէքէնտէ օլարագ սաթըլըր։

ՀԱՆՆԱ ԱԶԱՐ

Ճէր կէօնէ սէօքմէ իշլէրի, ֆէս գալըպլարը քէմալի աբգգաթլա իմա՝լ օլընը։ Ֆիյաթլար գայէթ էվվէրիշլի սիր։

Անիրաբ ազազը նօ. 36 Քարավիա մանգալէճի

ՊԱՐԹԵԻ ԱՆԱՆԵԱՆ

ԳԻԹԱՐՈՒ

Ճէր նէվի քիթապլար, գազէթալար, էնվաի գըրթասիյէ, գարթ բոսթալար վէ գու շապէյէ մ՝իւթէալլըզ հէր նէվ էշտ՝մէվճուտ տրը։

«Լիբանան» մաթպաասընտա եարըլան հէր նէվ սիւեիւն շէքէր գութուլարը վէ թօրգալարը տախի մէվճուտ տրը։

Ֆիյաթլար գայէթ էհվէն տիր։

Ընբէս։ Լյոնէնի գէմբինտէ (ռէնիզ քէնարը)։

ԿԱՐԱՊԵՏ ԱՆԱՏՕԼԵՍՆ

ԲԱՍԹԱ, ՇԷՔԵՐ ՎԷ ՇՈԴՕԼԱԹ

ՖԱՊՐԻԳԱՍԸ

Հալէպ — քէլէլ ճատտէսի Նօ. 4

Ճէր նէվ շէքերլէ-ռէլէր, բոսթալարըն էնվաը մէվճուտտրը։

(Շարապ վէ էնվաի լիքէօլէր) Նուկա՝, լօգում. պօնպօնլար։

Սիրարիշաթ սէրիէն կէօնտէրիլիր ֆիաթլար գայէթ էլվիրիշլի սիր։

ԱՐԱՆԸԼԱՆԼԱՐ

Գ. Ճակոբ Գէնլիեան, հարգ էանաքնաա, թէհէր օրբաօրնաա Մաուել պին իլէ Բաա Իլ Ամն արաօրնաա, հէմշիրէլէրի Հեաարիկ վէ էօժէնը գայգ էթմէյ։ Գունլարըն արագ աշիրէթլերի իլէրլեանէ գալարգընը գանն էտիյօր, շայէա պունլարըն նէ՞ բէտ օլաբգընը խապէր վիրէն օլուրսա էյի մի՝ քեաֆաթ վէրիլեէքտիր։ Մաթ գա՝ամգա պիլուրիլմէսի բէեա ալընը։

Մէլմէքէթի, Գանեայ, Ագաերայաը։ Ֆէտէրի իսմի, Կարապետ վալիաէսի Նէվրիկ սիր։

— Տիկին Սրբուհի Պ՝արիպեան վէ Մ. Պ՝ուկաս Խալարեան քէնարի պիրատեր վէ ամճասը Գրիգոր Խալարեանը արայօրլար։

Պունաան եէտի սէքիզ սէնէ էվվէլ քէնարիսիւնէն Նիւ—Ե՝որգաան խապէր ալընմըշտը։

Մ՝ալիւմաթը օլանլար լութֆէն իտարէխանէմ՝իզէ պիլարիւնիլէր։

ՄԱՐՍԻԼԻԱՏԱ

HOTEL DU LUXOR

290, Avenue d'Arenc MARSEILLE

ՏԻՒ ԼԻՒՔՍՕՐ ՕԹԷԼԻ

Կ. ՍԹԱՄՊՈԼԼՈՒԵԱՆ

290, Ավենիւ դ'Առենճ ՄԱՐՍԷՅԼ

Ինչպու օթել էրմէնիլէր իշիւն էն էլվիրիշլի, գայէթ թէմիզ վէ միւքէմմէլ թէրթիպաթը իլէ հէր քէսին մէմնունիյէթինի թէմին էթմէքտէ սիր։

ԻԼԱՆ

Գէյրուբաան Ամերիգա, Արժանթին, Գրազիլիա, Մոնթէվիտէօ, Նիւ—Եորք ռէէնթամբզ վատիքաակա եօլճու օլանլարդն կէօզ թէռավիսի մէմէլէնի օլուպ, եօլճու, օլմայան էրմէնիլէրին կէօզլէրինին թէռավիսի իշիւն սբրդ իրի պեռէլի ալընուր, Գէյրուբաան Ամերիգայա ազատրմա եէմէքլի վէ եաթագլը, ազգրուաան եօլճուլար կէօնտէրիլիր։

Ամէնթամբզ թէռավիսանէրինաէ հէր սիւրլիւ կէօզ խաստալըգլարը վէ ամէլի սթ իթրա օլունուր։ Կէօզլէրուեքի թրախոմա վէ պեռալարը գալարբմազ իշիւն խուսուսի ժաքինա կէթիրիլմիշ սբր։

Հալէպտէն Ամերիգայա եօլճու օլուզաա կէօզլէրի նօ պոն օլանլար թէռավիսանէմիզաէ թէռավի օլգնարագ եօլճու օլյօրլար։

Սոն եէտի տալարաա թէռավիսանէմիզէ մուրաճաթ եաէն 900ու մուրճավիզ խաստալար թէռավի օլընմուշը։

Ֆրանսզ վէ Արաբ ազգթօրլար վատիքաա իլէ կէօլլէր թէռավի էտիլիր։

Թէռավի խանէմիզ դալ ազգթօրը Գէյրուբ ֆրանսզ ֆաքուլթէսինանէն խասխանէլերին, կէօզ, գուլագ, պուրուն վէ տոմաղ մ՝ութէխասսիսի. Տօքթ. Ֆիկթօմա տիր։ Եօլճուլարընն փառարբթլարը վատիքամբզա լեգարբլեր, վէ զրմէսրիֆի եօլճուաան գալընը։

Եօլճուլարընն արզու էթտիյի գումբանիաաա նօգսան ֆիաթլարա պիլէթ ալընապիլիր։ Ամէնթամբզ վատիքաակա եօլճուլար կէօզլէրի իշիւն կէրի կէլմէյլերինաէ պիլէթ փարալարընը կէրի գալանագալար։

Ֆրանսաան խթիֆաաէ էտինիզ։

Մ՝ուսիւ

Ս. ԱՐՄԱՆԱՄՕՅ

Ներկա — Պիրինճի էմբիկ էիլիսէ սոգազընաա «Արաբաս»իքալիան ռճեկնքաաընա

ՔԼԻՇԷ ԵԱԲՏԸՐՄԱԳ

ԻՍԹԵՅԵՆԼԵՐԷ ՄԻՒԺՏԷ

Լիբանան մաթպա՝օրնաա հէր նէվ գլիշէլէր եարբլմազաաը։ Պա խուսուս քէմիք իւզէրինէ գբլիշէլէր իշիւն խուսուսի սանաթքա՝ մէվճուտ տրը։ Ում՝ումի ֆիյաթաան եիւզաէ 20 թէնզիլաթ։ Ֆբրաթ գաչբրմաեընը։

ԻԼԱՆ

«Լիբանան» մաթպասընտա հէր նէվ սիւեիւն թէսքէրէլէրի, մ՝սաֆիր շէքէր թօրգալարը, հէրնէվ բոսթաճըլարա մախսուս գութըլ՝մալ օլունուր։ Ռէզա թիճարէթէ մախսուս գունտրբա վէ սահիր պ՝յիւք քիւչիւք գբյոստա հէր նէվ գութը սիրարաշաթը քէմալը՝ սաթ վէ սիւրաթլա իճրա օլունուր։ Ֆիյաթլար գայէթ էլվէրիշլի։

ԱՐԱՆԻՑՕՐ

Հանքնյթ Ցովսեփ Քիւբէկիան՝ էր զինճանլը Արշակ Սանիկեանը, անքն օղլը Աբրահամ վէ զրգը Ասխինի վէ հեմշիրեսի Տիկին Ովսաննա Սանիկեանը արամազտ տրը։ Գեօ սեհեկ էվվել Խաբանգալտա օլտրգլարը խապէր ա՝լընմրս խսեէ, պու անկ գաատր էհնթիլէրինճեկն պիր կէօնտ մա՝լիւմաթ եօզտրը։ Նէրեսեկ օլտրգլարընը պիլէնլէր լութֆեն Գէյրուբ բրօքեսրան Քիլիսեսինճեսկ էնիբօրեսի Հանքնյը Ցովսեփ Քիւբէլեանա մալիւմաթ վէրսիլնլէր։

Մատամ Ազնիւ Վարժապետեան (Ուրֆալը) հեսնիրեսի Նոյեմզար Ղազարեանը, անքն զէվնի թեզի Մկրտիչ Ղուկասեանընվէ օղլալարը Զաուենի ատեսոր։ Գու սիլէ Սուլնանիսրանցա՝ Մարա սեհերինեսկ պուլունքեսրարտը։ Ինրը այսան պէրի էնսիլէրինեսկ մէէրանալընմամրտտր։ Կերեք Սուլնանիսրանվ կերեք սայիր եեռեկ կիրսիլէրինի պիլենլեր լութֆեն թատարէխանեմիզէ պիլսիրսիլնլեր։